
ترجمة الحقائق

ملا محسن فيض كاشاني

www.ketab.ir

سرشناسه	:	فیض کاشانی، محمد بن شاه مرتضی، ۱۰۰۶-۱۰۹۱ ق.
عنوان قرارداد	:	الحقائق فی محاسن الاخلاق، فارسی
عنوان و نام پدیدآور	:	ترجمه الحقایق / محسن فیض کاشانی؛ [ترجمه نورالدین محمد بن مرتضی کاشانی].
مشخصات نشر	:	تهران: دینا، ۱۳۹۳.
مشخصات ظاهری	:	۴۴۰ ص.
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۷۵۲۳-۰۴-۹
وضعیت فهرست نویسی	:	فیا
یادداشت	:	کتاب حاضر در سال های مختلف توسط ناشران متفاوت منتشر شده است.
موضوع	:	اخلاق اسلامی -- متون قدیمی تا قرن ۱۴
شناسه افزوده	:	کاشانی، محمد بن مرتضی، - ۱۱۱۵ ق. مترجم
رده بندی کنگره	:	الف ۷۰۴۱۱۳۹۳ ج ۹ ف ۶۵ / BP۲۴۷
رده بندی دیویی	:	۲۹۷ / ۶۱
شماره کتابشناسی ملی	:	۳۵۲۰۷۲۸



☐ ترجمه الحقائق
☐ ملا محسن فیض کاشانی

☐ چاپ اول: ۱۳۹۲
☐ قطع و تعداد صفحات: ۴۳۰ صفحه وزیری
☐ شمارهگان: ۵۰۰ نسخه
☐ شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۷۵۲۳-۰۴-۹
☐ بها: ۲۷۰۰۰ تومان

☐ آدرس: سپیدخندان، خیابان سروش، کوچه حبیبی، پلاک ۲۶، واحد ۳

مقدمه	۵
مقاله اولی در بیان امور که نازل منزله اصول است	۷
باب اول: در بیان علم و معرفت است	۷
باب دوم: در بیان استقامت است	۴۲
باب سیم: در شناخت سر است	۵۷
مقاله دوم در بیان خلق های پسند و اکیزه کردن نفس از آن ها	۷۰
باب اول: در معنای خلق و پاکیزه کردن	۷۰
باب دوم: در آنچه به خلق های بد می کشاند از عجز و زبان	۷۷
مقاله سیم در مذمت دنیا و فریفته آن شدن	۹۶
باب اول: در شناختن دنیا و آخرت	۹۶
باب دوم: در آنچه وارد شده در مذمت دنیا	۱۰۱
باب سیم: در مذمت محبت مال	۱۱۰
باب چهارم: در مذمت محبت جاه است	۱۲۳
باب پنجم: در مذمت غرور	۱۳۳
مقاله چهارم در خلق های پسندیده و کیفیت تحصیل آن ها است	۱۴۲
باب اول: در صبر است	۱۴۴
باب دوم: در رضا و شکر است	۱۵۱
باب سیم: در رجا و خوف است	۱۶۲
باب چهارم: در محبت و انس است	۱۷۹
باب پنجم: در یقین و توکل است	۱۹۸
باب ششم: در صدق و ادای امانت است	۲۰۹

۲۱۴	 مقاله پنجم در عبادات و اسرار آن ها
۲۱۴	 باب اول: در نیت و اخلاص است
۲۲۵	 باب دوم: در طهارت و پاکیزگی است
۲۳۱	 باب سیم: در نماز و ذکر است
۲۶۳	 باب چهارم: در تلاوت قرآن است
۲۷۶	 باب پنجم: در زکات و سایر انفاقات است
۲۹۰	 باب ششم: در روزه داشتن است
۲۹۵	 باب هفتم: در حج و زیارت مشاهد مشرفه است
۳۰۹	 مفسد شش: سایر عمل های صالح است
۳۰۹	 باب اول: در نیت است
۳۲۶	 باب دوم: در محاسبه مراقبه است
۳۳۱	 باب سیم: در سجده و تبرک است
۳۳۵	 باب چهارم: در ذکر و توبه گردانیدن آرزوست
۳۴۳	 باب پنجم: در برادر گری است و باب مؤمنان الفت نمودن
۳۵۲	 خاتمه کتاب

مقدمه ناشر

محمد بن شاه مرتضی بن شاه محمد ملقب به محسن، معروف به ملا محسن و فیض یا فیض کاشانی عالم عامل، فاضل، عارف از بزرگ‌ترین علمای اسلام در قرن یازدهم هجری است.

این فقیه، محدث، مفسر محقق، حکیم، متكلم، ادیب، شاعر توانا، علاوه بر مراتب علمیه در "مکارم اخلاق" یگانه بود و مقام او مورد تمجید موافقین و مخالفین بوده است.

تألیفات گوناگون این شخصیت بزرگوار نشانه تبحر، فضل، کمال، کرامت، حسن سلیقه و اطلاعات جامع وی است.

محسن کاشانی علوم شرعی را از "سید ماجد صادقی" و علوم عقلی را از فیلسوف بزرگ اسلامی "ملا صدرا ی شیرازی" کسب کرد.

ملا محمد محسن کاشانی پس از مدتی به دامادی ملا صدرا رسید و عنوان "فیض" را برگزید.

ملا محسن فیض کاشانی در سرودن اشعار نغز و شیوا نیز بسیار توانا بود و در این

عرصه آثار گران قدری از خود به جای گذاشته است.

ملا محمد باقر مجلسی (صاحب کتاب بحار الانوار)، سید نعمت الله جزایری، قاضی سعید قمی، ملا محمد صادق و ... و نیز ده ها عالم و فاضل از جمله شاگردان فیض کاشانی هستند.

ملا محسن فیض کاشانی در سال ۱۰۹۱ هـ ق در ۸۴ سالگی در کاشان بدرود حیات یافته در همان شهر در محلی که بعدها به نام "قبرستان فیض" معروف گشت، به خاک سپرده شد.

«الحقائق فی اسرار الدین» از جمله آثار ایشان است که آنرا در سال ۱۰۹۰ هـ به زبان تازی نگاشته است. وی در این کتاب، طی شش گفتار به شناخت منش های روا و ناهنجاری ها بر بنیاد روش های عقلی و ماثورات شرعی پرداخته و ریشه های ردایل و فضایل انسانی و احکام عبادات زبانی را بازگو کرده است. کتاب حاضر، ترجمه الحقائق است که توسط نوه برادر مؤلف یعنی علامه مولی نورالدین محمد بن مرتضی کاشانی (متوفی ۱۱۱۵ هـ. ق) مشهور به «نورالین اخباری» صورت گرفته است.